

**GEMEINDE DEUTSCHNOFEN**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI NOVA PONENTE**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE****GEGENSTAND:**

Vereinbarung mit der Gemeinde Aldein zur
zwischenkommunalen Zusammenarbeit
betreffend den Gemeindesekretärsdienst:
Weiterleitung des Landesbeitrages an die
Gemeinde Aldein - Jahr 2026

OGGETTO:

Accordo con il Comune di Aldino per la
collaborazione intercomunale riguardante il servizio
di segreteria comunale: Inoltro del contributo
provinciale al Comune di Aldino - anno 2026

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

05.10.2026**19:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die
Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften
wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die
Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente
Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero
per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i
componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:**Sono presenti:**

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindefachausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto
suindicato.

**Vereinbarung mit der Gemeinde Aldein zur
zwischenkommunalen Zusammenarbeit
betreffend den Gemeindegemeinsamkeitsdienst:
Weiterleitung des Landesbeitrages an die
Gemeinde Aldein - Jahr 2026**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 31 vom 24.06.2024, mit welchem die zwischenkommunale Zusammenarbeit zur Führung des Dienstes Gemeindegemeinsamkeitsdienst mit Wirkung 26.06.2024 für die Dauer bis zum 31.12.2034 mit der Gemeinde Aldein genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die zwischen der Gemeinde Aldein und Deutschneudorf abgeschlossenen Vereinbarung vom 26.06.2024;

Festgestellt, dass die Formen der zwischenkommunalen Zusammenarbeit und somit der gemeinsamen Führung von Befugnissen und Diensten der Gemeinden im Artikel 7 des Landesgesetzes vom 16.11.2017, Nr. 18 („Neuordnung der örtlichen Körperschaften“) in Anwendung der Vereinbarung laut Artikel 35 des Regionalgesetzes vom 03.05. 2018 Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol“ i.g.F. geregelt werden;

Festgestellt, dass mit Dekret Nr. 14638 vom 17.09.2026 den Gemeinden Deutschneudorf und Aldein für das Jahr 2026, im Sinne der oben genannten Bestimmungen und der abgeschlossenen Vereinbarung, ein Landesbeitrag in Höhe von 50.000,00 € gewährt wurde;

Festgestellt, dass gemäß Punkt 2 der 9. Zusatzvereinbarung über die Gemeindefinanzierung für 2022 der erhaltene Landesbeitrag in Bezug auf den Gemeindegemeinsamkeitsdienst primär für die Abdeckung der Konsortialzulage verwendet wird und der Restbetrag gemäß Einwohnerzahl unter den zusammenarbeitenden Körperschaften aufgeteilt wird;

Hervorgehoben, dass der Landesbeitrag in der Höhe von 20.833,33 € (= Landesbeitrag 50.000,00 € – Konsortialzulage für den Zeitraum 01.01.-31.12.2026 = € 29.166,67) wie folgt aufgeteilt wird:

Gemeinde Deutschneudorf (4106 Einwohner am 31.12.2024): 14.982,79 €

Gemeinde Aldein (1603 Einwohner am 31.12.2024): 5.850,54 €;

Nach Übereinkunft den Anteil des Landesbeitrages in der Höhe von 5.850,54 € an die Gemeinde Aldein zu entrichten,

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Betrag so bald als möglich überwiesen werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck vMyCOD1GctXW/plclrJRVNL7ZRijjVpjr7VleXZCIZs= vom 05.10.2026;

**Accordo con il Comune di Aldino per la
collaborazione intercomunale riguardante il
servizio di segreteria comunale: Inoltre del
contributo provinciale al Comune di Aldino - anno
2026**

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la deliberazione del consiglio comunale n. 31 del 24.06.2024, con la quale è stata approvata la collaborazione intercomunale per la gestione del servizio di segretario comunale con decorrenza dal 26.06.2024 per la durata fino al 31.12.2034 con il Comune di Aldino;

Visto l'accordo del 26.06.2024 stipulato tra il Comune di Aldino e Nova Ponente;

Accertato che l'articolo 7 della legge provinciale del 16.11.2017, n. 18 ("Riordino degli enti locali") in applicazione dell'articolo 35 della legge regionale del 03.05.2018 n. 2 "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige" t.v. disciplina le forme collaborative intercomunali ed in concreto la gestione intercomunale di funzioni e servizi;

Accertato che con decreto n. 14638 del 17.09.2026 ai Comuni di Nova Ponente e Aldino è stato riconosciuto un contributo provinciale di 50.000,00 € per l'anno 2026, ai sensi delle disposizioni sopra richiamate e dell'accordo stipulato;

Stabilito che, ai sensi del punto 2 del 9° accordo aggiuntivo per la finanza locale 2022, il contributo provinciale ricevuto in relazione al servizio di segreteria comunale è da utilizzare in primis per la copertura del compenso consortile e l'importo residuo viene ripartito tra gli enti partecipanti in base al numero di abitanti;

Rilevato che il contributo provinciale nell'ammontare di 20.833,33 € (= contributo provinciale 50.000,00 € - compenso consorziale per il periodo 01.01. - 31.12.2026 = € 29.166,67) è suddiviso come segue:

Comune di Nova Ponente (4106 abitanti al 31 dicembre 2024): 14.982,79 €

Comune di Aldino (1.603 abitanti al 31 dicembre 2024): 5.850,54 €;

Convenuto di versare il conguaglio del contributo provinciale nell'ammontare di 5.850,54 € al Comune di Aldino;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, onde poter versare l'importo al più presto possibile;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale vMyCOD1GctXW/plclrJRVNL7ZRijjVpjr7VleXZCIZs= del 05.10.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck yn32cSul5gHFpg3tbZj+W7RK+J3RALauoJNeRVhAhTo= vom 05.10.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale yn32cSul5gHFpg3tbZj+W7RK+J3RALauoJNeRVhAhTo= del 05.10.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzlicher Form

a voti unanimi espressi in forma legale

- 1. gemäß Punkt 2 der 9. Zusatzvereinbarung über die Gemeindefinanzierung für 2022 den Anteil in Höhe von 29.166,67 € des erhaltenen Landesbeitrages in Bezug auf den Gemeindesekretärsdienst für die Abdeckung der Konsortialzulage zu verwenden;
- 2. den Restbeitrag für das Jahr 2026 unter den zusammenarbeitenden Körperschaften gemäß Einwohnerzahl (Stand 31.12.2024) aufzuteilen und den Anteil in der Höhe von 5.850,54 € an die Gemeinde Aldein, im Sinne der abgeschlossenen Vereinbarung zur zwischengemeindlichen Zusammenarbeit zur Führung des Dienstes Gemeindesekretär, auszuzahlen;
- 3. die Einnahme bzw. Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

- 1. di utilizzare la parte nell'ammontare di 29.166,67 € del contributo provinciale ricevuto in relazione al servizio di segreteria comunale per la copertura del compenso consorziale, ai sensi del punto 2 del 9° accordo aggiuntivo per la finanza locale 2022;
- 2. di ripartire il contributo residuo per l'anno 2026 tra gli enti partecipanti in base al numero di abitanti (al 31.12.2024) e di versare la quota nell'ammontare di 5.850,54 € al Comune di Aldino, in conformità all'accordo stipulato per la collaborazione intercomunale per la gestione del servizio di segretario comunale;
- 3. di contabilizzare l'entrata risp. la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
5.850,54 €	10200	01021.04	10200/	2026	582	

- 4. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeneinheitlichkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;
- 5. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

- 4. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- 5. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffener

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale